



Translations: Polaron

Flyer developed with the assistance of Multicultural Centre for Women's Health

# COUNTER PART

Women supporting women with cancer



Καλέστε 1300 781 500



Email [info@counterpart.org.au](mailto:info@counterpart.org.au)



Women's Health  
VICTORIA



Counterpart is a service of Women's Health Victoria.  
Counterpart is supported by the Victorian government.



Besen Family  
FOUNDATION

This flyer was created with the support of the Besen Family Foundation.

# COUNTER PART

Women supporting women with cancer

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

GREEK



Έχετε διαγνωστεί με  
καρκίνο του μαστού  
ή με γυναικολογικό  
καρκίνο;

Θέλετε υποστήριξη  
ή πληροφορίες;

Have you been diagnosed with breast or a  
gynaecological cancer?

Are you looking for support or information?



Στο Counterpart μπορείτε να μιλήσετε με μια γυναίκα που είχε κι αυτή επίσης καρκίνο ούτως ώστε να μπορέσετε:

- να μιλήσετε με κάποιον που καταλαβαίνει τι σημαίνει να έχεις καρκίνο
- να έχετε χρόνο για να μιλήσετε για τα συναισθήματά σας, την οικογένειά σας, την εργασία σας
- να βρείτε τον τρόπο να πάρετε πληροφορίες, υπηρεσίες ή άλλη υποστήριξη που μπορεί να είναι χρήσιμες
- να βρείτε ιδέες για το πώς θα φροντίζετε τον εαυτό σας.

Το Counterpart επίσης προσφέρει:

- ενημερωτικές συνεδρίες σχετικά με το πώς να φροντίζετε τον εαυτό σας κατά τη διάρκεια και μετά τον καρκίνο
- προγράμματα άσκησης σε διαφορετικές τοποθεσίες στη Μελβούρνη
- ειδικά προγράμματα για γυναίκες που ζουν με καρκίνο ο οποίος έχει προχωρήσει σε άλλο μέρος του σώματος.

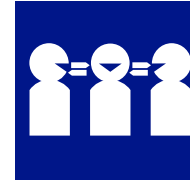
## Το Counterpart είναι ανοιχτό Δευτέρα, Τετάρτη και Πέμπτη από τις 10 π.μ.-2μμ.



### Καλέστε 1300 781 500

Μιλήστε με μια γυναίκα που είχε καρκίνο. Μπορούμε να κανονίσουμε και διερμηνέα για εσάς.

Αν τα γραφεία μας είναι κλειστά, αφήστε μας μήνυμα: εάν χρειάζεστε διερμηνέα, πείτε το όνομά σας, τον αριθμό τηλεφώνου σας και τη γλώσσα που μιλάτε. Θα επικοινωνήσουμε μαζί σας όταν ανοίξουμε.



Το Counterpart έχει επίσης έναν χώρο όπου μπορείτε να έρθετε για να μιλήσετε με μια γυναίκα που είχε καρκίνο ή να λάβετε πληροφορίες. Μπορείτε να φέρετε μαζί σας κάποιον φιλικό σας πρόσωπο ή μέλος της οικογένειάς σας.



### Email [info@counterpart.org.au](mailto:info@counterpart.org.au)



### Όλες οι υπηρεσίες στο Counterpart είναι δωρεάν.



Θα βρείτε περισσότερα για το Counterpart στην ιστοσελίδα μας

[www.counterpart.org.au](http://www.counterpart.org.au)



### Επισκεφθείτε το Κέντρο Πόρων του Counterpart

Level 5  
Queen Victoria Women's Centre  
210 Lonsdale Street  
Melbourne VIC 3000

At Counterpart you can speak with a woman who has also had cancer. This can help give you:

- someone to talk with who understands what it is like to have cancer
- time to talk about your feelings, your family, your work
- a way to find information, services or other support that might be useful
- ideas about how to take care of yourself.

Counterpart also runs:

- information sessions about how to look after yourself during and after cancer
- exercise programs in different locations in Melbourne
- special programs for women who are living with cancer that has spread to another part of the body.

Counterpart is open Monday, Wednesday and Thursday from 10am–2pm.

#### Call 1300 781 500

Speak with a woman who has had cancer. We can organise an interpreter for you.

If we are closed, leave a message: if you need an interpreter, say your name, phone number and the language you speak. We will call back when we are open.

#### Email [info@counterpart.org.au](mailto:info@counterpart.org.au)

All Counterpart services are free.

Find out more about Counterpart on our website [www.counterpart.org.au](http://www.counterpart.org.au)

Counterpart also has a place where you can come and visit to speak with a woman who has had cancer or get information. You can bring a friend or family member with you.

#### Visit the Counterpart Resource Centre:

Level 5, Queen Victoria Women's Centre, 210 Lonsdale Street, Melbourne VIC 3000